

**Rozsudok Všeobecného súdu z 12. apríla 2013 —
Performing Right Society/Komisia**

(Vec T-421/08) ⁽¹⁾

(„Hospodárska súťaž — Kartely — Autorské práva týkajúce sa verejného predvádzania hudobných diel prostredníctvom internetu, satelitu a káblovej retransmisie — Rozhodnutie, ktorým sa konštatuje porušenie článku 81 ES — Rozdelenie geografického trhu — Dvojstranné dohody medzi vnútroštátnymi organizáciami kolektívnej správy — Zosúladený postup vylučujúci možnosť udeľovať licencie pre viaceré územia a multirepertoárové licencie — Dôkaz — Prezumpcia neviný“)

(2013/C 156/57)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Performing Right Society Ltd (Londýn, Spojené kráľovstvo) (v zastúpení: J. Rivas Andrés, M. Nissen, advokáti, a G. Eclair-Heath, solicitor)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: F. Castillo de la Torre a J. Bourke, splnomocnení zástupcovia)

Vedľajší účastník, ktorý v konaní podporuje žalobcu: Sociedad General de Autores y Editores (SGAE) (Madrid, Španielsko) (v zastúpení: R. Allendesalazar Corcho a R. Vallina Hoset, advokáti)

Vedľajší účastníci, ktorí v konaní podporujú žalovanú: International Federation of the Phonographic Industry (IFPI) (Zürich, Švajčiarsko) (v zastúpení: L. Uusitalo a L. Rechart, advokáti), RTL Group SA (Luxemburg, Luxembursko), CLT-UFA (Luxemburg), Music Choice Europe Ltd (Londýn), ProSiebenSat.1 Media AG (Unterföhring, Nemecko), Modern Times Group MTG AB (Štokholm, Švédsko), Viasat Broadcasting UK Ltd (Londýn), Verband Privater Rundfunk und Telemedien eV (VPRT) (Berlín, Nemecko) (v zastúpení: pôvodne M. Hansen, É. Barbier de La Serre, advokáti, a O. Zafar, solicitor, neskôr M. Hansen, A. Weitbrecht, J. Ruiz Calzado, advokáti, a J. Kallaugher, solicitor)

Predmet veci

Návrh na čiastočné zrušenie rozhodnutia Komisie K(2008) 3435 v konečnom znení zo 16. júla 2008 týkajúceho sa konania podľa článku 81 [ES] a článku 53 Dohody o EHP (vec COMP/C2/38.698 — CISAC)

Výrok rozsudku

- Návrh na opatrenia na zabezpečenie priebehu konania podaný Európskou komisiou sa zamietá.
- Článok 3 rozhodnutia Komisie K(2008) 3435 v konečnom znení zo 16. júla 2008 týkajúceho sa konania podľa článku 81 [ES] a článku 53 Dohody o EHP (vec COMP/C2/38.698 — CISAC) sa zrušuje v rozsahu, v akom sa týka Performing Right Society Ltd.

3. Článok 4 ods. 2 rozhodnutia K(2008) 3435 v konečnom znení sa v časti týkajúcej sa Performing Right Society zrušuje v rozsahu, v akom odkazuje na článok 3 tohto rozhodnutia.

4. V zostávajúcej časti sa žaloba zamietá.

5. Performing Right Society znáša polovicu svojich vlastných trov konania, s výnimkou trov konania súvisiacich s účasťou vedľajších účastníkov v konaní na podporu Komisie.

6. Sociedad General de Autores y Editores (SGAE) znáša polovicu svojich vlastných trov konania.

7. Komisia znáša svoje vlastné trovy konania, ako aj polovicu trov konania, ktoré vynaložil Performing Right Society, s výnimkou trov konania súvisiacich s účasťou vedľajších účastníkov v konaní na podporu Komisie, a polovicu trov konania, ktoré vynaložil SGAE.

8. International Federation of the Phonographic Industry (IFPI) znáša svoje vlastné trovy konania, ako aj trovy konania, ktoré vynaložil Performing Right Society v súvislosti s jeho účasťou v konaní ako vedľajší účastník konania.

9. RTL Group SA, CLT-UFA, Music Choice Europe Ltd, ProSiebenSat.1 Media AG, Modern Times Group MTG AB, Viasat Broadcasting UK Ltd a Verband Privater Rundfunk und Telemedien eV (VPRT) znášajú svoje vlastné trovy konania, ako aj trovy konania, ktoré vynaložil Performing Right Society v súvislosti s ich účasťou v konaní ako vedľajší účastníci konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 313, 6.12.2008.

**Rozsudok Všeobecného súdu z 12. apríla 2013 — SACEM/
Komisia**

(Vec T-422/08) ⁽¹⁾

(„Hospodárska súťaž — Kartely — Autorské práva týkajúce sa verejného predvádzania hudobných diel prostredníctvom internetu, satelitu a káblovej retransmisie — Rozhodnutie, ktorým sa konštatuje porušenie článku 81 ES — Rozdelenie geografického trhu — Dvojstranné dohody medzi vnútroštátnymi organizáciami kolektívnej správy — Zosúladený postup vylučujúci možnosť udeľovať licencie pre viaceré územia a multirepertoárové licencie — Dôkaz — Prezumpcia neviný“)

(2013/C 156/58)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: Société des auteurs, compositeurs et éditeurs de musique (SACEM) (Neuilly-sur-Seine, Francúzsko) (v zastúpení: H. Calvet, advokát)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: F. Castillo de la Torre a E. Gippini Fournier, splnomocnení zástupcovia)

Vedľajší účastníci, ktorí v konaní podporujú žalobcu: Francúzska republika (v zastúpení: pôvodne G. de Bergues, E. Belliard a A.-L. Vendrolini, neskôr G. de Bergues a J. Gstalter, splnomocnení zástupcovia) a Sociedad General de Autores y Editores (SGAE) (Madrid, Španielsko) (v zastúpení: R. Allendesalazar Corcho, R. Vallina Hoset a P. Hernández Arroyo, advokáti)

Vedľajší účastníci, ktorí v konaní podporujú žalovanú: International Federation of the Phonographic Industry (IFPI) (Zürich, Švajčiarsko) (v zastúpení: L. Uusitalo a L. Rechart, advokáti), RTL Group SA (Luxemburg, Luxembursko), CLT-UFA (Luxemburg), Music Choice Europe Ltd (Londýn, Spojené kráľovstvo), ProSiebenSat.1 Media AG (Unterföhring, Nemecko), Modern Times Group MTG AB (Štokholm, Švédsko), Viasat Broadcasting UK Ltd (Londýn), Verband Privater Rundfunk und Telemedien eV (VPRT) (Berlín, Nemecko) (v zastúpení: pôvodne M. Hansen, É. Barbier de La Serre, advokáti, a O. Zafar, solicitor, neskôr M. Hansen, J. Ruiz Calzado, A. Weitbrecht, advokáti, a J. Kallaugher, solicitor)

Predmet veci

Návrh na čiastočné zrušenie rozhodnutia Komisie K(2008) 3435 v konečnom znení zo 16. júla 2008 týkajúceho sa konania podľa článku 81 [ES] a článku 53 Dohody o EHP (vec COMP/C2/38.698 — CISAC)

Výrok rozsudku

- Návrh na opatrenia na zabezpečenie priebehu konania podaný Európskou komisiou sa zamieta.
- Článok 3 rozhodnutia Komisie K(2008) 3435 v konečnom znení zo 16. júla 2008 týkajúceho sa konania podľa článku 81 [ES] a článku 53 Dohody o EHP (vec COMP/C2/38.698 — CISAC) sa zrušuje v rozsahu, v akom sa týka Sociétés des auteurs, compositeurs et éditeurs de musique (SACEM).
- Článok 4 ods. 2 a 3 rozhodnutia K(2008) 3435 v konečnom znení sa v časti týkajúcej sa SACEM zrušuje v rozsahu, v akom odkazuje na článok 3 tohto rozhodnutia.
- V zostávajúcej časti sa žaloba zamieta.
- SACEM znáša polovicu svojich vlastných trov konania, s výnimkou trov konania súvisiacich s účasťou vedľajších účastníkov v konaní na podporu Komisie.
- Francúzska republika znáša svoje vlastné trovy konania.
- Sociedad General de Autores y Editores (SGAE) znáša polovicu svojich vlastných trov konania.
- Komisia znáša svoje vlastné trovy konania, ako aj polovicu trov konania, ktoré vynaložil SACEM, s výnimkou trov konania súvisiacich s účasťou vedľajších účastníkov v konaní na podporu Komisie, a polovicu trov konania, ktoré vynaložil SGAE.

9. International Federation of the Phonographic Industry (IFPI) znáša svoje vlastné trovy konania, ako aj trovy konania, ktoré vynaložil SACEM v súvislosti s jeho účasťou v konaní ako vedľajší účastník konania.

10. RTL Group SA, CLT-UFA, Music Choice Europe Ltd, ProSiebenSat.1 Media AG, Modern Times Group MTG AB, Viasat Broadcasting UK Ltd a Verband Privater Rundfunk und Telemedien eV (VPRT) znášajú svoje vlastné trovy konania, ako aj trovy konania, ktoré vynaložil SACEM v súvislosti s ich účasťou v konaní ako vedľajší účastníci konania.

11. SACEM, Komisia, RTL Group, CLT-UFA a Music Choice Europe znášajú svoje vlastné trovy týkajúce sa konania o nariadení predbežného opatrenia.

(¹) Ú. v. EÚ C 327, 20.12.2008.

Rozsudok Všeobecného súdu z 12. apríla 2013 — KODA/ Komisia

(Vec T-425/08) (¹)

(„Hospodárska súťaž — Kartely — Autorské práva týkajúce sa verejného predvádzania hudobných diel prostredníctvom internetu, satelitu a káblovej retransmisie — Rozhodnutie, ktorým sa konštatuje porušenie článku 81 ES — Rozdelenie geografického trhu — Dvojstranné dohody medzi vnútroštátnymi organizáciami kolektívnej správy — Zosúladený postup vylučujúci možnosť udeľovať licencie pre viaceré územia a multirepertoárové licencie — Dôkaz — Prezumpcia neviny“)

(2013/C 156/59)

Jazyk konania: dánčina

Účastníci konania

Žalobca: Koda (Kodaň, Dánsko) (v zastúpení: pôvodne K. Dyekjær a J. Borum, neskôr J. Borum a C. Karhula Lauridsen, a napokon J. Borum a G. Holtsø, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: pôvodne F. Castillo de la Torre a N. Rasmussen, neskôr F. Castillo de la Torre a U. Nielsen, splnomocnení zástupcovia)

Vedľajší účastník, ktorý v konaní podporuje žalovanú: International Federation of the Phonographic Industry (IFPI) (Zürich, Švajčiarsko) (v zastúpení: L. Uusitalo a L. Rechart, advokáti)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie K(2008) 3435 v konečnom znení zo 16. júla 2008 týkajúceho sa konania podľa článku 81 [ES] a článku 53 Dohody o EHP (vec COMP/C2/38.698 — CISAC)